



# बिहार गजट

## असाधारण अंक

### बिहार सरकार द्वारा प्रकाशित

---

25 चैत्र 1935 (श0)  
(सं0 पटना 305) पटना, सोमवार, 15 अप्रैल 2013

---

गृह विभाग  
(विशेष)

अधिसूचनाएं  
15 अप्रैल 2013

एस0ओ0 216, दिनांक 15 अप्रैल 2013—चूँकि गृह विभाग (विशेष) की अधिसूचना संख्या-बी0/पु0 फायरिंग (मधुबनी)-01/2012-9372 दिनांक 18.10.2012 द्वारा लोक महत्व के विषय अर्थात् 12 अक्टूबर 2012 को मधुबनी में पुलिस द्वारा गोली चालन की घटना के न्यायिक जांच के लिए बिहार के राज्यपाल ने कमीशन ऑफ इन्क्वायरी एक्ट-1952 (स0-60/1952) के अन्तर्गत शक्तियों का प्रयोग करते हुए न्यायिक जांच आयोग गठित किया है। आयोग की अवधि अधिसूचना निर्गत की तिथि (दिनांक 18.10.2012) से छः महीने के लिए यानि 17.04.2013 तक निर्धारित की गई थी। इस न्यायिक जांच आयोग के अध्यक्ष, माननीय न्यायमूर्ति श्री उदय सिन्हा (सेवानिवृत्त), पटना उच्च न्यायालय, पटना हैं।

2. और चूँकि बिहार-राज्यपाल को समाधान हो गया है कि उपर्युक्त जांच संबंधी कार्य पूरा करने के लिए दिनांक 18.04.2013 से 17.10.2013 तक के लिए अवधि विस्तार की आवश्यकता है।

3. अतएव, अब, उक्त अधिनियम की धारा-3 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए बिहार-राज्यपाल उपरोक्त न्यायिक जांच आयोग की अवधि को दिनांक 18.04.2013 से 17.10.2013 तक विस्तारित करते हैं।

(सं0 बी0/पु0फायरिंग (मधुबनी)-01/2012-3404)  
बिहार-राज्यपाल के आदेश से,  
प्रीता वर्मा,  
सरकार के विशेष सचिव।

15 अप्रैल 2013

एस0ओ0 217, एस0ओ0 216, दिनांक 15 अप्रैल 2013 का अंग्रेजी में निम्नलिखित अनुवाद बिहार-राज्यपाल के प्राधिकार से इसके द्वारा प्रकाशित किया जाता है, जो भारतीय संविधान के अनुच्छेद-348 के खण्ड (3) के अधीन अंग्रेजी भाषा में इसका प्राधिकृत पाठ समझा जाएगा।

(सं0 बी0/पु0फायरिंग (मधुबनी)-01/2012-3404)  
बिहार-राज्यपाल के आदेश से,  
प्रीता वर्मा,  
सरकार के विशेष सचिव।

*The 15th April 2013*

S.O. 216, dated 15th April 2013—Whereas vide Home Department (Special) Notification No. B/Pol.firing(Madhubani)-01/2012-9372 Dated 18<sup>th</sup> Oct. 2012, the Governor of Bihar was pleased to constitute an Enquiry Commission under the Commission of Enquiry Act (No. 60, 1952) for inquiring into the incident of police firing, which took place on 12<sup>th</sup> October, 2012 at Madhubani. The term of the commission was fixed for 6 months from the date of notification i.e. 18.10.2012 to 17.04.2013. Shri Uday Sinha (Retd.) Hon'ble Justice to Patna High Court, Patna is the Chairman of the Commission.

2. Further, whereas, the Governor of Bihar is pleased to decide that in order to complete the enquiry, the Commission requires to be given further extension of tenure from 18.04.2013 to 17.10.2013.

3. Now, therefore, in exercise of powers conferred by section-3 of Act no. 60 of 1952, the Governor of Bihar is pleased to extend the period of the Commission of enquiry from 18.04.2013 to 17.10.2013.

(No. B/Pol.firing(Madhubani)-01/2012—3404)

By Order of the Government of Bihar

PREETA VERMA,

*Special Secretary to Government.*

---

अधीक्षक, सचिवालय मुद्रणालय,

बिहार, पटना द्वारा प्रकाशित एवं मुद्रित।

बिहार गजट (असाधारण) 305-571+100-डी0टी0पी0।

Website: <http://egazette.bih.nic.in>